

PROGRAM
4th MEDENER
International Conference

Accelerating of Energy Transition in the Mediterranean:
Towards a new sustainable energy mix.
What role for Energy Efficiency,
Renewable Energy and Gas?
El Djazair Hotel, 25 May 2016
Algiers, Algeria

PROGRAMME
4^e MEDENER
Conférence Internationale

Accélération de la Transition Energétique en Méditerranée :
vers un nouveau mix énergétique durable.
Quelle place pour l'Efficacité Energétique,
les Energies Renouvelables et le Gaz?
25 Mai 2016 à l'Hôtel El-Djazair
Alger, Algérie

برنامج

الطوية لـ 4

جمعية الوكالات الوطنية لتوفير استهلاك الطاقة
في حوض البحر الأبيض المتوسط

تسريع الانتقال الطاقي في منطقة المتوسط:
نحو مزيج طاقي جديد ومستدام.
ما مكانة كفاءة الطاقة، الطاقات المتجددة والغاز؟
فندق الجزائر، 25 ماي 2016
الجزائر العاصمة، الجزائر





MEDENER, the Mediterranean Association of National Agencies for Energy Efficiency and Renewable Energy is organizing in partnership with the Algerian Agency for the Promotion and Rationalization of the Energy use APRUE, the 4th MEDENER International Energy Transition Conference, under the high patronage of his excellence Mr. Salah Khebri, Minister of Energy

This conference will take place on May 25th, 2016 at El-Djazair Hotel in Algiers.

In 2040, the Mediterranean region will face a triple challenge: demographic with at minimum a doubling of the urban population, energetic due to an increase in energy demand of almost 60%, and climatic as consequence of an increase of about 50% in the greenhouse gas emissions.

In this context, the process of energy transition is a priority for all Mediterranean countries in the region, considered as climatic "hot-spot".

Today, the dynamics of the energy transition are engaged and the Euro-Mediterranean regional cooperation is able to strengthen its role by accelerating the implementation of the Energy Efficiency improvement policy and the promotion of Renewable Energies with a transitional energy mix that would rely on gas.

In preparation of the COP22, the 4th MEDENER international conference will make the opportunity to join many public and private stakeholders, policy makers, investors, donors, local authorities and representatives of the civil society in order to discuss and share priorities and solutions to accelerate process of energy transition in the Mediterranean region



09.00

Welcoming Participants and Registration

09.30

09.30

Welcome addresses

10.00

- Mohamed Salah Bouzeriba. General Director of APRUE.

Mohamed Salah Bouzeriba, General Director of APRUE.

- Hamdi Harrouch, MEDENER President.
- Representative of the Algerian Ministry of Foreign Affairs.
- Salah Khebri, Minister of Energy

10.00

Opening session

11.00

Chair: Hamdi Harrouch, MEDENER President

Chair:

Hamdi Harrouch, MEDENER President

- The Paris Conference on Climate Change (COP21): challenges and opportunities
Ahmed Djoghlaif, co-chair of the preparation authority for the climate negotiation of Paris for the UNFCCC_
- Sustainable energy and competitiveness: driver for the euro-Mediterranean cooperation
Tudor Constantinescu, Senior Adviser of General Director DG ENERGY of European Commission.
- Jorge Borrego, Deputy Secretary General for energy and climate action at the Secrétanat of the Union for the Mechterranean region
- Energy transition in the Mediterranean: Challenges and perspectives →
Bruno Lechevin, ADEME President - France
- Energy transition in south Mediterranean Pr. Chems Eddine Chitour.
- Said Mouline, General Director ADEREE - MAROC

Launch of "Mediterranean Climate Change Adaptation Trophies"

Coffee Break and family photo

11.00

11.30

Session 1 : Energy Efficiency in the Mediterranean region: Priorities and solutions?

12.45

Chair : Roberto Moneta, Director of the Energy Efficiency Department, ENEA

- Efficiency energy : a key pillar in the Mediterranean 2040 scenario
→ Nejib Osman, Representative of MEDENER and ANME-Tunisia

- Euro-Mediterranean energy programs and financing Andreas Schmidt, Deputy Chief of cooperation operations ELI Delegation in Algeria.
- Local approaches : best practices for Mediterranean region Rachid Bessaoud, R20 MED Director - Algeria
- Untapped EE opportunities in building sector in Mediterranean countries → Kawther Lahidheb, MED ENEC Key Expert

Discussions (Q&A)

12.45

Lunch

14.00

Session 2 : Renewable energies in the Mediterranean: Which priorities; programs, action plans and financing mechanism to achieve the goal?

15.00

Chair. Francois Greau, Head of international coordination ADEME - France

- The renewable Energies in Algeria : Challenges and opponunities
Pr. Nouredine Yassaa Director of the Renewable Energy Development centre (CDER Algeria), IPCC Member.
- Best Practices and renewable energies trends in the Mediterranean region → Houda Allal, General Director of OME, Mechterranean Energy Observatory (OME)_
- Enabling Environment for Clean energy Investments : the role of the Energy Charter →
Charter. Nidal Tayeh, Head of MENA Programme in the Intemational Energy
- Mediterranean regulators role to guide the renewable energies development → Amel Bouali, MEDREG representative.

Discussions (Q&A)

15.00

Round Table : Accelerating the Energy transition in the Mediterranean region: what's new sustainable energy mix?

16.15

Moderator : Dano Che/lo, ENEA - European Union, Head
Introductory remarks :

- The natural gas for successful energy transition Abdelmadjid Attar, Vice-president of the AIG (Algerian Association of the Gas Industry).
- Relationship gas Infrastructures and Renewable Energy Abel Enriquez, ELI Regulatory Affairs Manager ENAGAS - Spain

- The Renewable Energy technologies for the Mediterranean Region : status and costs. Roberto Vigotti, IEA Coordinator of the Renewable Energy Industrial Board.
- Energy Efficiency to enhance energy transition in Mediterranean region
→ Iselotte Isaksson, DG NEAR (EC)_
- Industry to enhance Energy Efficiency in Algeria: OXXO case
Frederick Valverde, OXXO Algeria.

Participants:

Presidents and DG MEDE-NER, ELI, ENAGAS, EUROGAS, MED ENE-C, RESAMED, OME, RCREEE, Algerian industrials (OXXO, condor, GEAlgeria)

16.15

Coffee Break

16.30

Closing remarks **MEDENER** - Algiers Chart

17.00



MEDENER, association méditerranéenne des agences nationales pour efficacité énergétique et les énergies renouvelables organise en partenariat avec l'Agence Algérienne pour la Promotion et la Rationalisation de l'utilisation de l'Energie APRUE, la 4ème Conférence internationale sur la transition énergétique en Méditerranée, sous le haut patronage de son Excellence M. Salah Khebri, Ministre de l'Energie.

Cette conférence sera organisée le Mercredi 25 Mai 2016 à Hôtel EL Djazair, sous le thème : "Accélération de la Transition Energétique en Méditerranée : vers un nouveau mix énergétique durable. Quelle place pour l'Efficacité Energétique, les Energies Renouvelables et le Gaz".

A [horizon 2040, la région méditerranéenne devra faire face à un triple défi : démographique avec à minima un doublement de la population urbaine, énergétique en raison d'une augmentation de la demande d'énergie de près de 60%, et climatique du fait d'un accroissement des émissions de gaz à effet de serre de l'ordre de 50%_

Dans ce contexte, le processus de la transition énergétique devient une priorité pour l'ensemble des pays de la Méditerranée, considérée comme un «hot-spot» climatique. Aujourd'hui, la dynamique de la transition énergétique est engagée et la coopération régionale euro-méditerranéenne est en mesure de la renforcer, notamment en accélérant la mise en œuvre des stratégies d'amélioration de l'efficacité énergétique et de la promotion des énergies renouvelables avec un mix énergétique transitoire qui s'appuierait sur le gaz.

En aval de la COP 22, cette conférence réunira de nombreux acteurs publics et privés, des décideurs, des investisseurs, des bailleurs de fonds, des collectivités locales et des représentants de la société civile pour partager les priorités et la mise en œuvre des solutions afin d'accélérer le processus de la transition énergétique en Méditerranée.



09.00

Accueil et enregistrement des participants

09.30

09.30

Session Inaugurale

10.00

■ Mohamed Salah Bouzeriba, Directeur Général de l'APRUE.

Mohamed Salah Bouzeriba, Directeur Général de FAPRUE

- Hamdi Harrouch, Président de MEDENER.
- Représentant du Ministère Algérien des Affaires Etrangères_
- Salah Khebri, Ministre de l'Énergie.

1000

Session introductive

Président de la session : Hamdi Harrouch, Président de MEDENER

- La conférence de Paris sur le changement climatique (COP21): défis et opportunités Ahmed Djoghlaoui, co-Chair de l'instance de préparation de la négociation climat de Paris pour la CCNUCC.
- Compétitivité et énergie durable: moteur pour la coopération euro-méditerranéenne Tudor Constantinescu, Directeur Général et représentant de la DG ENERGY de la Commission européenne

- Jorge Borrego, Secrétaire Général Adjoint pour l'énergie et l'action pour le climat au Secrétariat général de l'union la région méditerranéenne.
- Transition énergétique en Méditerranée : enjeux et perspectives Bruno Lechevin, Président de FADEME - France
- La transition énergétique dans les pays sud de la Méditerranée Pr. Chems Eddine Chitour.
- Said Mouline, Directeur Général de l'ADEREE - Maroc

Lancement des "Trophées de l'adaptation au changement climatique en Méditerranée"

11.00

Pause et photo de famille

1120

Session 1 : L'efficacité énergétique en Méditerranée : quelles sont les 1245 priorités et solutions pour la mise en œuvre des actions?

Président de la session : Roberto Moneta, Directeur de l'Énergie Département, ENEA

- L'efficacité énergétique, un pilier dans les visions 2040 en Méditerranée
Nejib Osman, Représentant MEDENER et ANME - Tunisie
- Les programmes et financements euro-méditerranéens du secteur de l'énergie Andreas Schmidt, Adjoint chef des opérations de coopération, Délégation de l'Union Européenne en Algérie.
- . La démarche territoriale : un apport pratique pour les régions en méditerranée Rachid Bessaoud, Directeur du R20 MED - Algérie
- Les opportunités d'efficacité énergétique inexploitées dans le secteur de la construction dans les pays méditerranéens Kawther Lahidheb, Expert MED ENEC Expert.

Débat (Questions-Réponses)

1245

Pause-déjeuner

1400

Session 2 : Les énergies renouvelables en Méditerranée: quels sont les programmes, plans d'action et les financements pour atteindre les objectifs?

1500

Président de la session : François Greau, chef du service Coordination internationale l'ADEME - France

- Les énergies renouvelables en Algérie : les bonnes pratiques,
—b Pr. Noureddine Yassaa, Directeur Général du Centre de Développement des Energies Renouvelables (CDER Algérie) et membre de l'IPCC.
- Les programmes de renforcements des compétences pour les Energies Renouvelables en Méditerranée Houda Ben-Jannet Allal, Représentant de l'OME
- Les énergies renouvelables dans les pays arabes Nidal Tayeh, Directeur du programme MENA de la Chartre Internationale de rEnergie
- Le rôle des régulateurs méditerranéens pour accompagner le développement des énergies renouvelables Amel Bouali, MEDREG

Débat (Questions-Réponses)

15.00

**Table ronde : Accélérer la transition énergétique en Méditerranée :
Vers quel mix énergétique?**

16.15

Modérateur : Dano Chello, Responsable du Bureau de Bruxelles de l'ENEA
Introduction :

- Le gaz naturel comme guide dans la transition énergétique en Méditerranée
→ Abdelmadjid Attar, Vice-Président de l'AIG (Association algérienne de l'Industrie du gaz)
- Les relations entre les infrastructures de gaz et les énergies renouvelables
→ Abel Enriquez, Directeur des affaires européennes réglementaires ENAGAS, Espagne
- Les techniques des énergies renouvelables pour la région Méditerranée : les statuts et coûts Roberto Vigotti, IEA Coordinateur pour le conseil industriel des énergies renouvelables
- L'efficacité énergétique pour améliorer la transition énergétique dans la région Méditerranée —è Iselotte Isaksson, DG NEAR (CE)
- L'industrie pour améliorer l'efficacité énergétique en Algérie : le cas OXXO → Fredenck Vaverde, OXXO Agérie

Participants: Président et Directeur Général de MEDENER, Commission européenne, ENAGAS, RCREEE, CESMED, RES4MED, industriels algériens (OXXO, Condor, GEAlgérie...)

16.15

Pause-café

16.30

Conclusions **MEDENER** - Charte d'Alger

17.00

- المقاربة الإقليمية : مساهمة عملية للمناطق في المتوسط ← السيد/ بسعود رشيد - مدير (R2OMED) - الجزائر.
 - عدم استغلال فرص كفاءة الطاقة في قطاع البناء بدول المتوسط ← السيدة/ كوتر لهدب - خبيرة (MED ENEC).
- نقاش (أسئلة وأجوبة)

الغداء 12.45

الجلسة الثانية: الطاقات المتجددة في منطقة المتوسط: ماهي البرامج وخطط العمل والتمويلات لتحقيق الأهداف؟ 14.00

15.00

- رئيس الجلسة: السيد/ فرونسا جريوم - رئيس التعاون الدولي (ADEME)، فرنسا
 - الطاقات المتجددة في الجزائر: تحديات وآفاق ← السيد/ ياسع نور الدين - مدير مركز التنمية وتطوير الطاقات المتجددة (CDER).
 - أفضل الممارسات والاتجاهات في مجال الطاقات المتجددة بمنطقة المتوسط ← السيدة/ هدى علل، المدير العام لمرصد البحر الأبيض المتوسط للطاقة (OME).
 - تحضير بيئة ملائمة للاستثمار في الطاقة النظيفة: دور ميثاق الطاقة ← السيد / نضال ناي رئيس برنامج الشرق الأوسط في ميثاق الطاقة.
 - دور التنظيميين في المتوسط لمرافقة تنمية الطاقات المتجددة ← السيدة/ أمال بوعل، ممثل "رابطة منظمي الطاقة المتوسطية" (MEDREG).
- نقاش (أسئلة وأجوبة)

اجتماع المائدة المستديرة : تسريع الانتقال الطاقي في منطقة المتوسط : نحو أي مزيج طاقي؟ 15.00

16.15

- المترف: السيد/ داريو سيلو، رئيس مكتب (ENEA)، بروكسل المقدمة:
 - الغاز الطبيعي من أجل نجاح الانتقال الطاقي في منطقة المتوسط ← السيد/ عبد المجيد عطار، نائب رئيس جمعية صناعات الغاز (AIG).
 - العلاقة بين الهياكل الأساسية للغاز والطاقات المتجددة ← السيد/ ايل إنريكي مديرو الشؤون التنظيمية في الاتحاد الأوروبي (ENAGAS) إسبانيا.
 - تقنيات الطاقات المتجددة في منطقة البحر الأبيض المتوسط: الأنظمة والتكاليف ← السيد/ روبرتو فجون، منسق وكالة الطاقة الدولية المجلس الصناعي للطاقات المتجددة.
 - فعالية الطاقة لتحسين الانتقال الطاقي في منطقة المتوسط ← السيد/ إيزلوتي إيزاكسون، المدير العام (NEAR)
 - كفاءة استخدام الطاقة في القطاع الصناعي في الجزائر: حالة (OXXO) ← فريدريك فالفيدي، أكسوالجزائر
- المشاركون : الرئيس ومدير عام MEDENER، الاتحاد الأوروبي، إناغاز، بوروغاز، MED ENEC، منظمة حلول الطاقة المتجددة من أجل المتوسط (RES4MED)، المرصد المتوسطي للطاقة (OME)، المصنعين الجزائريين (أكسو، كوندور، جينرال إلكترونيك).

إستراحة - القهوة 16.15

خلاصات (MEDENER) - ميثاق الجزائر 16.30

17.00

البرنامج

4

جمعية الوكالات الوطنية لترشيد استهلاك الطاقة في حوض البحر الأبيض المتوسط

إستقبال وتسجيل المشاركين

09.00

09.30

الجلسة الإشتغالية

09.30

10.00

- السيد/ محمد الصالح بوزربية، المدير العام للوكالة الوطنية لترقية وترشيد استهلاك الطاقة (APRUE).
- السيد/ حمدي حروش، رئيس جمعية الوكالات لترشيد استهلاك الطاقة في حوض البحر الأبيض المتوسط (MEDENER).
- ممثل وزارة الشؤون الخارجية الجزائرية.
- معالي السيد صالح خبري، وزير الطاقة.

الجلسة التمهيدية

10.00

11.00

رئيس الجلسة: السيد حمدي حروش - رئيس جمعية وكالات ترشيد استهلاك الطاقة في حوض المتوسط (MEDENER)

- مؤتمر باريس حول التغيرات المناخية رهانات وفرص ← السيد/ احمد جغلاف - رئيس بالمناصفة لهيئة تحضير التفاوض مناخ باريس لحساب معاهدة الإطار للأمم المتحدة حول التغيرات المناخية (CNUCC)
- القدرة التنافسية والطاقة المستدامة: محرك للتعاون الأورومتوسطي ← السيد/ تيودور كونسناتينسكو - مدير عام للطاقة، ممثل المديرية العامة للطاقة للمفوضية الأوروبية.
- السيد/جورجي يوريغو، نائب الأمانة العامة للاتحاد من أجل المتوسط .
- الانتقال الطاقي في منطقة المتوسط: تحديات وآفاق ← السيد/ بروتو لوسوفان - رئيس الوكالة الفرنسية للبيئة وإدارة الطاقة (ADEME) - فرنسا
- الانتقال الطاقي في دول جنوب البحر الأبيض المتوسط السيد/ الأستاذة سمس الدين شيتور.
- السيد/ سعيد مولين - مدير عام الوكالة المغربية لتنمية الطاقات المتجددة وكفاءة استخدام الطاقة (ADEREE) إطلاق "الجوائز من أجل التكيف مع تغير المناخ في منطقة المتوسط"

إستراحة وصور تذكارية

11.00

الجلسة الأولى : كفاءة استخدام الطاقة في البحر المتوسط: ما هي الأولويات والحلول لتنفيذ العمليات؟

11.30

12.45

- رئيس الجلسة : السيد/ روبرتو مونيئا، مدير كفاءة الطاقة (ENEA)
- كفاءة الطاقة بمنطقة المتوسط عنصر مهم في اتفاق 2040 ← السيد/ نجيب عثمان - ممثل (MEDENER) والوكالة الوطنية للتحكم في الطاقة (ANME) بتونس
- البرامج والتمويلات في قطاع الطاقة بالمنطقة الأورومتوسطية ← السيد/ أندرياس سميدت - نائب رئيس عمليات التعاون، ممثلة الاتحاد الأوروبي في الجزائر.



4
الندوة الدولية
لجمعية الوكالات الوطنية لترشيد استهلاك
الطاقة في حوض البحر الأبيض المتوسط



تسريع الإنتقال الطاقوي في منطقة المتوسط :
نحو مزيج طاقي جديد ومستدام.
ما مكانة كفاءة الطاقة، الطاقات المتجددة والغاز؟
25 ماي 2016، فندق الجزائر، الجزائر العاصمة

تنظم جمعية الوكالات الوطنية لترشيد استهلاك الطاقة والطاقات المتجددة في حوض البحر الأبيض

”APRUE“ 匯一の、メ」、冠三ど」」 ” M 印を NER ” はこ
ム』 し山黷い” 舅厖 d 分り الندوة

لمعالي وزير الطاقة، السيد صالح خيري.

تعد هذه الندوة يوم الاربعاء 25 ماي 2016 على الساعة التاسعة صباحا بفندق الجزائر تحت شعار:
« تسريع الإنتقال الطاقوي في منطقة المتوسط : نحو مزيج طاقي جديد ومستدام. ما مكانة كفاءة
الطاقة والطاقات المتجددة والغاز؟ ».

سنضطر منطقة المتوسط، في أفق 2040 إلى مواجهة تحديات ثلاثية الجوانب، ديمغرافية مع ارتفاع
كثافة السكان بالمناطق الحضرية تم طاقوية بسبب ازدياد الطلب على استهلاك الطاقة إلى ما يقارب
60٪ وأخيرا مناخية بسبب ارتفاع انبعاثات الغازات المتسببة في ظاهرة الإحتباس الحراري بنسبة
50٪.

وفي هذا الإطار، فإن عملية الإنتقال الطاقوي أصبحت اليوم من أولويات الدول المطلة على المتوسط
والتي تعتبر نقطة ساخنة من الناحية المناخية.

اليوم]ش هي اياها،
↓、 عمها،

ま. ムーココー疇變彙に、こ中」ご
ココー」いど-ト-しし】一區
المزيج الطاقوي الإنتقالي الذي يعتمد على الغاز.
تحضيرا للقممة العالمية للمناخ "COP22"، ستجمع هذه الندوة عددا من الأطراف الفاعلة في القطاعين
العام والخاص، من صانعي القرار والمستثمرين والممولين والجماعات المحلية، وكذا ممثلي المجتمع
المدني لتقاسم الأولويات وتفعيل الحلول بهدف تسريع عملية الإنتقال الطاقوي في المتوسط.